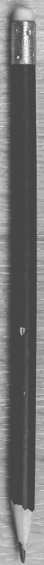




ORDINE
DEGLI PSICOLOGI
DELLA LOMBARDIA

INTERNAZIONALIZZAZIONE
DI OPL

New
York
(U.S.A.)



Questo Ebook, insieme agli altri relativi ad altri paesi, rappresenta il primo risultato concreto del nuovo progetto "Internazionalizzazione di OPL", nato all'interno dell'Ordine degli Psicologi della Lombardia per facilitare le esperienze lavorative e formative all'estero per gli psicologi lombardi.

I colleghi che decidono di fare esperienza all'estero sono costretti a confrontarsi con le pratiche burocratiche per il riconoscimento del titolo, incontrando non pochi ostacoli nella raccolta delle informazioni e nella comprensione della prassi da seguire e dei costi da sostenere, a causa anche della numerosità degli enti coinvolti.

Per agevolare i colleghi che hanno già deciso e per offrire nuove opportunità di riflessione ai colleghi che non ci hanno mai pensato, OPL ha deciso di scegliere alcuni paesi, tra i quali gli Stati Uniti d'America (e nella fattispecie lo stato di New York) e di identificare tutte le informazioni riguardanti il percorso di riconoscimento dei titoli e di emissione del visto, reperibili dai portali online di istituzioni territoriali per la tutela della professione (Ordini, Societies, Associations, Colleges, Boards), consolati, ambasciate, istituzioni governative, ministeriali e universitarie.

Tali informazioni, insieme ad altre ritenute utili allo scopo, sono state poi tradotte in italiano, quando necessario, e organizzate in guide fornite di link alle leggi, ai moduli e alle pagine in lingua originale dei siti di riferimento.

Trattandosi di informazioni che si aggiornano e cambiano molto velocemente, OPL ha deciso di proporre questo strumento come un punto di partenza, come una piattaforma sulla quale coinvolgere i colleghi che sperimentano esperienze all'estero e tutto il processo burocratico ad esse relative, chiedendo loro di aiutare il progetto a rimanere aggiornato, suggerendo consigli e novità che incontreranno lungo



INTERNAZIONALIZZAZIONE
DI OPL

Leone

il percorso ed evidenziandone eventuali lacune. Per questi aspetti, è possibile contattare OPL all'indirizzo: internazionalizzazione@opl.it



Antonio Fresco

Referente progetto
internazionalizzazione



Federica Zoncu

Collaboratrice del progetto
internazionalizzazione



Chiara Ratto

Consigliere OPL e Referente
del progetto internazionalizzazione
presso il Consiglio OPL

Tutte le informazioni presenti sono state tratte dai siti ufficiali delle istituzioni territoriali per la tutela della professione, delle istituzioni governative e ministeriali, delle università, dei consolati e delle ambasciate relativi a ciascun paese; i link ai siti possono essere individuati all'interno del documento che pertanto può risultare non sempre aggiornato.

Si prega di far presente eventuali modifiche o lacune contattando OPL a internazionalizzazione@opl.it



Lavorare come psicologo a New York (U.S.A)

Introduzione	6
Riconoscimento dei titoli accademici	8
Examination for Professional Practice in Psychology EPPP	10
Ottenere la licenza come Psychologist dal New York State Board for Psychology	12
Requisiti necessari per richiedere la licenza	13
Procedure e modalità per iscriversi al NYSBP	16



INDICE

Visti U.S.A	18
Student Visa	18
Exchange Visitors (scambi culturali)	21
Temporary (Non-Immigrant) Workers (Lavoratori temporanei)	24
Permanent Workers	28



Lavorare come psicologo a New York (U.S.A)

Introduzione

In quasi tutte le giurisdizioni degli Stati Uniti, un dottorato in psicologia clinica, in psicologia scolastica o in counseling psicologico viene considerato il criterio base per l'accesso alla licenza che autorizza all'esercizio della professione ma tale certificazione è a discrezione dei singoli stati.

Dal momento che ad ogni giurisdizione è attribuita l'autorità decisionale rispetto alle richieste avanzate, è bene contattare prima direttamente l'ente responsabile per il rilascio della licenza dello stato all'interno del quale si desidera esercitare per informazioni circa gli esatti requisiti necessari ai fini dell'ottenimento della licenza. I contatti e le informazioni inerenti ciascuna giurisdizione possono essere reperite sul sito dell'Association of State and Provincial Psychology Boards (ASPPB), che riunisce le agenzie territoriali dei 50 stati degli USA (più District of Columbia, U.S. Virgin Islands, Puerto Rico e Guam) e delle 10 province del Canada, [a questa pagina](#).

A New York, l'ente che regola la professione e rilascia la licenza per l'esercizio della professione psicologica è il New York State Board for Psychology. Tale argomento verrà affrontato nello specifico nel corso dell'e-book.

Coloro che, con una formazione italiana, presentano domanda, sono tenuti a dimostrare che il proprio percorso formativo sia a tutti gli effetti equivalente rispetto ai requisiti necessari per poter presentare domanda all'interno della giurisdizione di riferimento. Una laurea magistrale e/o un dottorato di ricerca assegnato da uno stato estero devono necessariamente risultare equipollenti al dottorato di ricerca ottenuto negli Stati Uniti.

Negli Stati Uniti il termine "university" indica gli istituti di istruzione post-secondaria, pubblici e privati, che offrono corsi a livello undergraduate e post-graduate (Master e PhD).

Condizione essenziale per frequentare l'università negli Stati Uniti è la conoscenza della lingua che viene accertata tramite

il Toefl (Test of English as a Foreign Language), il Sat (Scholastic Aptitude Test) oppure lo Standard Achievement Test.

Il primo livello di istruzione universitaria è rappresentato dai corsi a livello undergraduate. I primi due anni hanno un valore propedeutico, mentre gli ultimi due sono quelli della specializzazione. Il titolo di studio concesso dal college al termine del percorso di studi è il "Bachelor's degree"

L'iscrizione e la successiva ammissione ai college è un'operazione complessa e richiede una lunga trafila fra raccolta di documenti, certificati, lettere di presentazione e spedizione degli stessi. È opportuno inoltre, prima di inviare le candidature, fare una stima delle tasse scolastiche e dei costi da sostenere.

Il titolo, che viene rilasciato dopo il conseguimento di 110/130 credits in quattro anni, consiste, a seconda dell'indirizzo, nel:

- B.A. Bachelor of Arts per le discipline umanistiche
- B.S. Bachelor of Science per le discipline scientifiche

La vera e propria specializzazione si consegue con i corsi a livello post-graduate della durata di due anni nel caso del master o di almeno tre anni nel caso del dottorato.

Si può decidere se continuare gli studi con un Phd pur senza conseguire un master, che può essere conseguito in itinere durante i primi anni di studio del PhD.

Per poter lavorare come psicologo nello Stato di New York è obbligatorio possedere un dottorato in psicologia unitamente a 1750 ore di pratica supervisionata. Al termine del corso di studi è necessario sostenere l'Examination of Professional Practice of Psychology (EPPP), argomento che verrà affrontato nello specifico in seguito. Al termine di questo percorso è possibile richiedere la licenza al New York State Board for Psychology ed esercitare la professione.

RICONOSCIMENTO DEI TITOLI ACCADEMICI

Premesso che tra Italia e Stati Uniti non esiste, attualmente, alcuna normativa per il riconoscimento automatico dei titoli di studio, ci sono diverse procedure che variano a seconda del fine ultimo per il quale si intende utilizzare negli U.S.A un titolo conseguito in Italia (ad es. prosecuzione degli studi, ottenimento di abilitazioni professionali, ecc.).

Se lo scopo principale del riconoscimento del proprio titolo è quello di ottenere una particolare abilitazione professionale, l'iter è complesso e articolato e spesso le regole cambiano in base allo stato dove si vuole esercitare la professione stessa.

Dal momento che la maggior parte dei Consigli Accademici risultano privi delle risorse utili ai fini di un'analisi comparativa accurata dei titoli di studio che possa permettere un confronto tra istruzione e titoli di un Paese estero rispetto ai propri, molti candidati si affidano al **NACES** (National Association of Credential Evaluation Services), associazione che riunisce organizzazioni indipendenti e non governative che forniscono servizi di valutazione delle credenziali accademiche per coloro che hanno completato la propria formazione al di fuori degli U.S.A. La valutazione del NACES è elemento necessario al riconoscimento dei titoli tramite standard americani (e canadesi) da parte degli enti statali che regolamentano la professione e che rilasciano la licenza per l'esercizio.

Sul sito del **NACES** è possibile individuare una lunga lista di enti, membri dell'associazione, che si occupano di fornire una valutazione dei titoli accademici certificata e riconosciuta. Tra questi, il **World Education Services** (WES), membro del National Association of Credential Evaluation Services (NACES), offre un servizio di valutazione dei titoli esteri (credential evaluation), congiuntamente a qualsiasi altro tipo di documentazione che il Board reputa necessaria per concedere il titolo di licensed psychologist.

Il WES necessita della seguente documentazione per la valutazione delle credenziali: (l'elenco della documentazione necessaria è visibile a [questo link](#)):

- Diploma di Laurea quinquennale (vecchio ordinamento) o triennale e/o specialistica o magistrale (nuovo ordinamento), eventuale Diploma di Master Universitario, eventuale

Diploma di Dottorato (per i programmi di dottorato completati è necessaria una lettera che conferma l'attribuzione del diploma: [confirmation of doctoral degree conferral form](#)). Si riporta di seguito il [link](#) all'academic records request form.

- Diploma Supplement che attesti la lista degli esami superati con i relativi voti. Tale documento è disponibile presso le sedi universitarie italiane solo per chi si è laureato con il nuovo ordinamento. Per chi si è laureato con il vecchio ordinamento (o laurea quinquennale) è possibile seguire la prassi indicata nella sezione "Documentazioni accademiche" nel sito web della propria università.

Tali documenti devono essere forniti direttamente dagli istituti di formazione frequentati e devono essere inviati direttamente da questi ultimi.

Nella stragrande maggioranza dei casi, le università italiane forniscono un servizio interno di traduzione (in inglese) e di invio della documentazione. Qualora tale servizio non fosse disponibile è necessario rivolgersi ad un Servizio di Traduzione Professionale Certificato. Il [World Education Services](#) fornisce tale servizio di traduzione certificata.

Unitamente alla documentazione tradotta deve essere inviata anche l'originale a colori.

Il WES si riserva il diritto di chiedere altri documenti correlati con le credenziali fornite e si riserva il diritto di contattare gli istituti formativi durante il processo di valutazione per ottenere maggiori informazioni sul programma sostenuto e/o per attuare delle verifiche sulla documentazione.

La relazione sulla valutazione dei titoli accademici stilata dal WES deve fornire conferma rispetto all'effettiva equipollenza tra i titoli accademici conseguiti dal candidato ed i livelli di istruzione raggiunti con un doctoral level degree riconosciuto dai criteri del New York State Board for Psychology, come vedremo in seguito.

Una volta riconosciuta la compatibilità del titolo agli standard formativi, il candidato è tenuto a dimostrare anche l'esatta equivalenza tra la propria pratica in supervisione (o tirocinio) e quella richiesta dalla stessa giurisdizione americana. Questo passaggio avviene durante la presentazione della documentazione al New York State Board for Psychology per la richiesta della licen-

za all'esercizio della professione (in seguito verrà spiegata nel dettaglio la procedura). Ovviamente, in caso di esito negativo, il candidato è tenuto a raggiungere i criteri della pratica in supervisione stabiliti direttamente in loco secondo le modalità previste dalla legge e descritte in seguito.

Infine, posto che percorso formativo, titolo ed esperienza siano equipollenti rispetto a quanto previsto dalle giurisdizioni, il candidato deve sostenere l'Examination of Professional Practice of Psychology (EPPP), ulteriore criterio/requisito di ammissione per ottenere la licenza.

Oltre al superamento dell'EPPP, la maggioranza delle giurisdizioni canadesi e americane richiedono che il candidato si sottoponga ad un ulteriore esame circa la legislatura e le regole vigenti sulla salute mentale ma non è il caso dello Stato di New York.

EXAMINATION FOR PROFESSIONAL PRACTICE IN PSYCHOLOGY EPPP

L' Examination for Professional Practice in Psychology (EPPP) è stato sviluppato dalla [Association of State and Provincial Psychology Boards](#) (ASPPB). EPPP è stato pensato per assistere i Board nella valutazione delle qualifiche dei richiedenti la licenza per lavorare in qualità di psicologi. Si tratta di un esame standardizzato e computerizzato che intende valutare le conoscenze fondamentali per poter praticare la psicologia. Tale competenza, unitamente alla capacità del candidato di applicarla, viene valutata tramite un test a scelta multipla.

L'EPPP indaga, in particolare, la conoscenza del candidato in otto aree: basi biologiche, cognitive-affettive e sociali del comportamento; psicologia dello sviluppo; valutazione e diagnosi; trattamento, intervento, prevenzione e supervisione; metodi di ricerca e statistiche; questioni etiche, legali e professionali.

Per quanto riguarda lo stato di New York è necessario sostenere solo la parte 1 dell'esame per ottenere la licenza. Inoltre, l'esame si considera superato se si ottiene un punteggio di 75. L'esame ha un costo di 687 dollari.

Per poter sostenere l'esame è necessario:

- fare richiesta per la licenza, pagare la tassa di concessione della licenza e presentare tutta la documentazione richiesta
- essere in possesso di un dottorato in psicologia o un titolo considerato equipollente dal dipartimento dell'istruzione dello stato di New York , unitamente ad aver svolto 1750 ore di esperienza professionale documentabile.

Una volta stabilita l'idoneità per poter sostenere l'esame, il Dipartimento invia una notifica all'[Association of State and Provincial Psychology Boards \(ASPPB\)](#). Quest'ultima, una volta ricevute le informazioni necessarie, invia un'e-mail automatizzata dall'indirizzo eppp@asppb.org che informa circa la possibilità di iscrizione del richiedente all'Examination for Professional Practice in Psychology (EPPP).

È necessario seguire le istruzioni indicate nella email e creare il proprio account online. Non è obbligatorio sostenere l'esame subito dopo aver creato il proprio profilo online.

EPPP è gestito da:

Riferimento: Pearson Vue EPPP Helpline

Telefono: 800-513-6910/ 952-905-7369

Orari: Lun-ven: 8.00 - 20.00

Ulteriori informazioni sono disponibili consultando il [Candidate Handbook](#) e le FAQ direttamente al seguente [link](#).

OTTENERE LA LICENZA COME PSICOLOGO DAL NEW YORK STATE BOARD FOR PSYCHOLOGY

Per praticare nello Stato di New York in qualità di psicologo, l'ente da contattare che regola la professione e che rilascia la licenza per l'esercizio è il:

New York State Board for Psychology, NYS Education Department

Indirizzo: 89 Washington Avenue, Albany, New York 12234.

Telefono: (518) 474-3817,

E-mail: psychbd@nysed.gov

Il New York State Board for Psychology è un'agenzia statale che appartiene al New York State Education Department. Tale agenzia è responsabile della supervisione della pratica psicologica a New York. In particolare, si occupa di esaminare e valutare le richieste di chi desidera ottenere la licenza per poter praticare la professione psicologica a New York. Si occupa inoltre della gestione dei reclami dei consumatori relativamente a condotte inappropriate e intraprende eventuali azioni disciplinari per i professionisti che agiscono in contrasto alle norme.

La [Section 7601-A of the Education Law](#) della legge sull'istruzione definisce il "Licensed Psychologist" come una figura professionale autorizzata a lavorare in ambito sanitario e psicologico. Lo psicoterapeuta non necessita di una licenza in qualità di psicologo per poter praticare nello stato di New York.

Lo psicologo viene definito come un professionista che lavora nell'ambito della salute, che diagnostica e cura disturbi mentali, emotivi, cognitivi e comportamentali e le nevrosi. Altri ambiti professionali riguardano la psicologia del lavoro e organizzativa, la ricerca e l'insegnamento.

Gli psicologi applicano principi, metodi o procedure nelle seguenti aree:

1. osservazione, descrizione, valutazione, interpretazione e modificazione del comportamento allo scopo di preveni-

re o eliminare forme di comportamento disadattivo, disfunzionale o sintomatico, attraverso il potenziamento di capacità relazionali interpersonali e la salute mentale in generale. La pratica comprende, tra l'altro: la somministrazione di test psicologici e neuropsicologici; diagnosi e trattamento di disturbi mentali, emotivi, cognitivi e comportamentali e le nevrosi; disabilità, abuso di sostanze, disturbi del comportamento, problemi psicologici derivanti da malattie organiche, incidenti, lesioni o disabilità, disturbi dell'apprendimento attraverso l'uso di sistemi di classificazione accettati.

2. Il trattamento include il counseling, la psicoterapia, la terapia familiare, la psicoanalisi e altri interventi psicologici appropriati.

REQUISITI NECESSARI PER RICHIEDERE LA LICENZA

Il "licensed psychologist" deve essere in possesso di un dottorato (Ph.D, Psy.D. and Ed.D.) in psicologia conseguito presso un istituto riconosciuto e accreditato dal dipartimento dell'istruzione dello stato di New York ed aver effettuato due anni di esperienza professionale supervisionata. Inoltre è necessario sostenere un esame per ottenere la licenza all'esercizio della professione, l'EPPP.

Per poter ottenere il titolo di licensed psychologist si deve essere maggiorenni (21 anni in U.S.A.) e pagare una tassa di 170 dollari per essere ammessi all'esame.

I requisiti specifici per ottenere la licenza sono contenuti nel Titolo 8, sezione 7603 e 7604 della legge sull'istruzione dello stato di New York e nella parte 72 del "commissioner's regulation" consultabile a questo [link](#).

Requisiti formativi

Per ottenere la licenza, è necessario:

- Essere in possesso di un dottorato psicologia conferito al termine del completamento di un programma di dottorato in psicologia riconosciuto e accreditato dal Dipartimento o considerato come equivalente ai sensi del regolamento.

- Se il dottorato non è stato conseguito nello stato di New York è necessario effettuare una formazione aggiuntiva riguardante l'identificazione e segnalazione di abusi e maltrattamento su minori in conformità con la sezione 6507(3)(a) della legge sull'istruzione. Se si è già in possesso di tale formazione è necessario inviare la certificazione di avvenuta formazione (Certification of completion). Tale corso, della durata di due ore, una volta conseguito, è valido per sempre e non è necessario sostenerlo di nuovo. A [questo indirizzo](#) è possibile consultare la lista degli istituti che erogano il corso. Per ulteriori informazioni è possibile consultare [questo sito](#).

È possibile sapere se il proprio titolo conseguito nello stato di New York è considerato licensure-qualifying consultando le informazioni presenti nel catalogo del corso oppure consultando l'inventary of registered programs stilato dall'ufficio dell'istruzione superiore al [seguente sito](#).

Un titolo conseguito al di fuori dello stato di New York, per essere considerato equivalente, deve essere offerto da un istituto accreditato riconosciuto dalle autorità civili competenti della giurisdizione in cui è stato conseguito.

Il programma del dottorato deve essere progettato per preparare i laureati a praticare la psicologia in modo indipendente, e deve essere considerato sostanzialmente equivalente ai programmi di dottorato in psicologia nello Stato di New York:

- Durata di almeno 3 anni che deve includere almeno 30 ore di attività pratica per semestre;
- Deve includere seminari, corsi di formazione, esercitazioni o altri corsi di durata pari a due anni di studio.
- Il contenuto dei corsi offerti dal corso devono riguardare: base biologica, cognitiva-affettiva e sociale del comportamento; differenze individuali; psicomètria; storia della psicologia; progettazione, metodologia e statistica della ricerca;
- Prevedere un anno di pratica supervisionata.

Se il titolo è stato conseguito fuori dallo Stato di New York, oltre che soddisfare i requisiti indicati in precedenza, è opportuno farlo riconoscere dal WES, come spiegato nel paragrafo "Riconoscimento del titolo accademico".

Una volta ottenuto tale documento, è necessario allegarlo alla documentazione necessaria per ottenere la licenza dal NYSBP.

Requisiti professionali

È necessario presentare prove soddisfacenti che dimostrino di aver svolto almeno due anni di pratica professionale in supervisione documentabile coerentemente con la sezione 7601-A della Legge sulla Pubblica Istruzione.

L'esperienza deve consistere in una sequenza programmata di lavoro in attività psicologiche appropriate svolte in conformità con la **definizione della pratica psicologica** in termini di qualità, ampiezza, portata e natura. Vengono accettati i seguenti tipi di esperienza:

- Tirocinio pratico, stage, ricerca svolti durante il dottorato universitario, purché non facciano parte della discussione della tesi di laurea;
- L'insegnamento di materie psicologiche in qualità di insegnanti universitari, può essere accettato a condizione che soddisfi i requisiti per l'**esperienza supervisionata**.

L'esperienza deve essere continuativa (periodo di almeno 6 mesi) e soddisfare i seguenti requisiti:

- in ambito accademico: è richiesta un'esperienza continuativa nell'arco di un periodo non inferiore a sei mesi;
- in tutti gli altri ambiti: L'esperienza professionale acquisita prima di Gennaio 1998 non può superare le 35 ore settimanali. A partire dal 1° gennaio 1988, le ore settimanali sono state estese ad un monte orario settimanale compreso tra le 35 e le 45 ore.

Il supervisore deve essere in possesso di qualifiche che soddisfano i requisiti imposti dalla legge: licenza ed abilitazione all'esercizio della professione emessa dalla giurisdizione in cui si fornisce la supervisione e l'autorizzazione ad effettuare supervisione concessa dalla giurisdizione in cui quest'ultima viene erogata. In più il supervisore deve essere il proprietario dell'organizzazione e/o il servizio presso cui si svolge il tirocinio oppure essere impiegato o alle dipendenze della stessa.

PROCEDURE E MODALITÀ PER ISCRIVERSI AL NYSBP

La procedura tipica che uno psicologo deve affrontare per richiedere la licenza per esercitare la professione nello stato di New York prevede:

1. Scaricare e compilare il form 1 "Application for Licensure and First Registration" disponibile a questo [link](#) e pagare la tassa di iscrizione per un importo pari a 294 dollari.
2. Compilare il form 2 "Certification of professional education" disponibile al seguente [link](#) unitamente alle trascrizioni dei certificati e titoli ottenuti, se si soddisfano i criteri (PHD) per ottenere la licenza. La sezione II di questo form deve essere compilata dall'autorità competente che ha rilasciato il titolo unitamente alla trascrizione ufficiale ed inviata in busta sigillata direttamente all'Ufficio preposto.
3. Se i titoli non sono stati conseguiti nello stato di New York, è necessario compilare il form 3 (Certification of Out-of-State Licensure and Exam Grades) disponibile a questo [link](#). Si sottolinea che questo documento va compilato ed inviato dall'Autorità competente che ha rilasciato i titoli e non dal richiedente stesso in prima persona.
4. Inviare il [form 4](#) (Report of Professional Experience) riguardante le esperienze professionali effettuate sotto supervisione. Tale documento deve essere inviato al Board direttamente dal supervisore che ha seguito il richiedente durante la propria pratica professionale supervisionata della durata minima di 1750 ore.
5. Se non si sono svolte abbastanza ore di pratica supervisionata è possibile, tramite il [form 5A](#) (Application for Limited Permit for Persons Gaining Experience for Licensure), ottenere un permesso temporaneo per poter svolgere le ore di pratica supervisionata mancanti per poter ottenere la licenza.
6. Per chi è in possesso di una licenza ottenuta in un altro stato, ma deve ancora sostenere l'esame EPPP (Examination for Professional Practice in Psychology) è necessario compilare il [form 5B](#) (Vedi paragrafo precedente).

Una volta esaminata la documentazione e giudicata equipollente a quella dello stato di New York, il richiedente deve sostenere l'EPPT. Lo stato di New York richiede che venga effettuata solo la parte 1 dell'EPPT relativa alle conoscenze teoriche del candidato.

Per ulteriori informazioni è possibile contattare il New York State Board for Psychology a [questi indirizzi](#) oppure consultare la [pagina](#) contenente le FAQ.

VISTI U.S.A.

Per fare un'esperienza formativa o lavorativa a New York (U.S.A.) è necessario contattare l'Ambasciata Americana e fare una richiesta di visto adatta alla propria situazione.

Grazie agli accordi bilaterali tra U.S.A e Italia, esistono infatti diverse tipologie di visto che possono essere vagliate.

Un buon modo per cominciare ad orientarsi all'interno delle diverse possibilità di visto consiste nell'utilizzare il [Visa Wizard](#) sul sito del U.S Department of State – Bureau of Consular Affairs. Rispondendo alle domande si viene indirizzati sulla richiesta di visto più indicata alla propria situazione.

In [questa pagina](#) del sito dell'Ambasciata e Consolati U.S.A in Italia, è invece possibile trovare la lista completa dei visti previsti dagli accordi bilaterali con l'Italia (suddivisi tra Non-Immigranti e Immigranti), alcuni dei quali sono stati riportati e descritti di seguito poiché ritenuti più in linea con gli obiettivi del progetto.

VISTI NON/IMMIGRANTI

I visti non-immigranti sono previsti per coloro che si pongono l'obiettivo di recarsi negli U.S.A per un periodo di tempo limitato per poi rientrare in Italia.

STUDENT VISA

Se intendete recarvi negli USA per motivi di studio, per frequentare un corso di studio accademico presso una scuola o università o un corso non accademico/professionale, avete bisogno di un visto di categoria F o M.

I visti di categoria "F" ed "M" sono visti destinati a coloro che intendono studiare negli Stati Uniti. Il visto "F" è per studi accademici ed il visto "M" per studi non-accademici o professionali.

Prima di poter fare domanda di visto F o M è necessario fare richiesta di iscrizione ed essere accettato da una scuola riconosciuta dal SEVP (Student and Exchange Visitor Program). È consigliato visitare il sito [EducationUSA](#) e ["Training Opportunities](#)

in the United States” per conoscere le opportunità di studio e di tirocinio negli USA, ed il sito [Study in the States](#) per la ricerca di scuole certificate dal SEVP.

Nel momento in cui lo studente viene accettato dalla scuola americana che intende frequentare, questi verrà iscritto nel sistema SEVIS (Student and Exchange Visitor Information System) e sarà tenuto a versare una tassa, almeno tre giorni prima della data prevista per il colloquio consolare. Istruzioni in merito alla tassa SEVIS I-901 saranno fornite dalla scuola americana che provvederà a generare i moduli I-20 per il richiedente principale ed eventuali familiari al seguito, da presentare al colloquio. Ciascun membro della famiglia deve ricevere il proprio I-20 e seguire le procedure di richiesta visto, senza tuttavia dover pagare la tassa SEVIS. Informazioni dettagliate sul programma SEVIS, la tassa, e le modalità di pagamento sono disponibili sul sito dell'[Immigration and Customs Enforcement](#).

Con un visto F o M sarà consentito entrare negli USA massimo 30 giorni prima della data d’inizio del programma di studio.

Coniuge e figli (non sposati e fino a 21 anni di età non compiuti) possono richiedere un visto di categoria F-2 o M-2 per poter accompagnare o raggiungere negli U.S.A. il richiedente principale, che dovrà essere in grado di dimostrare di poter mantenere se stesso e la propria famiglia negli Stati Uniti. Nonostante non sia richiesto il pagamento della tassa SEVIS per i familiari, la scuola dovrà rilasciare un modulo I-20 individuale per ciascun richiedente. I figli minori potranno frequentare istituti scolastici negli Stati Uniti.

Di seguito è possibile consultare il percorso della pratica di visto F, M:

1. Completare il modulo DS-160 online, accessibile al link <https://ceac.state.gov/genniv/> e stampare la pagina di conferma.
2. Registrarsi al sito: <https://ais.usvisa-info.com/it-it/niv>
3. Pagare la tariffa consolare non rimborsabile (MRV) online
4. Prenotare un appuntamento per la data prescelta
5. Presentarsi al colloquio con la documentazione necessaria.

- Pagina di conferma del modulo DS-160. Passaporto in corso di validità
 - Una foto tessera per ciascun richiedente il visto, bambini inclusi (vedi la pagina web "[Requisiti della fotografia](#)").
 - Modulo I-20 rilasciato dalla scuola, debitamente compilato, datato e firmato.
 - Ricevuta del pagamento SEVIS.
 - Soddisfacente documentazione finanziaria che dimostri la disponibilità economica a sostenere le spese di studio e soggiorno durante l'intero periodo di studio negli Stati Uniti (saranno prese in considerazione anche buste paga, modello unico delle tasse, estratto conto bancario, del richiedente o dei propri genitori).
 - Documentazione relativa alla propria situazione sociale e familiare in Italia. Questa documentazione può comprendere: permesso di soggiorno in originale (per stranieri), certificati di residenza, stato di famiglia, matrimonio, contratto di compravendita o di locazione di immobile, ecc..
6. In caso di approvazione, il visto viene generalmente emesso entro due o tre giorni lavorativi ed il passaporto viene inoltrato alla DHL. Dopo ulteriori tre giorni lavorativi, il passaporto sarà disponibile per il ritiro presso la sede DHL selezionata in fase di richiesta dell'appuntamento (quindi normalmente cinque giorni lavorativi dopo il colloquio). In caso di consegna a domicilio i tempi possono allungarsi di alcuni giorni.
7. Il richiedente viene informato direttamente dalla DHL circa i tempi di consegna, tramite una e-mail con le istruzioni per il ritiro.
8. Se il visto non viene approvato, il passaporto viene restituito al termine del colloquio con il funzionario consolare insieme ad una lettera che spiega i motivi del diniego del visto.

Gli studenti con Visto F, durante il primo anno accademico, possono accettare lavori solo all'interno del campus a certe condizioni e restrizioni. Dopo il primo anno accademico è possibile trovare lavoro al di fuori del campus solo se all'interno delle 3 seguenti categorie (spiegate in dettaglio all'interno dei link):

- Curricular Practical Training (CPT).

- **Optional Practical Training (OPT)** (pre-completion or post-completion).
- **Science, Technology, Engineering, and Mathematics (STEM) Optional Practical Training Extension (OPT)**.

Gli studenti con Visto M possono partecipare ai training pratici solo dopo aver completato gli studi.

In ogni caso, il lavoro al di fuori dal campus deve essere attinente all'area di studio e preventivamente autorizzato dal Designated School Official ("the person authorized to maintain the Student and Exchange Visitor Information System SEVIS") e dall'USCIS.

EXCHANGE VISITORS (SCAMBI CULTURALI)

Se intendete recarvi negli USA per partecipare ad un programma di scambio culturale o per motivi di ricerca, avete bisogno di un **visto di categoria J**. Il visto J è dedicato ai partecipanti a programmi di scambi culturali promossi dal Dipartimento di Stato americano, finalizzati alla promozione di interscambi fra persone con conoscenze e particolari capacità nel campo dell'istruzione, delle arti e delle scienze.

In questo programma sono inclusi:

- gli studenti di tutti i livelli d'istruzione
- tirocinanti assunti da ditte, istituzioni o agenzie, che vengono finanziati per corsi di addestramento
- insegnanti di scuola primaria, secondaria e di specializzazione
- professori che desiderano insegnare o frequentare corsi superiori di specializzazione
- studiosi nel campo della ricerca
- coloro che desiderano seguire corsi professionali nel campo medico e paramedico

- visitatori internazionali che viaggiano con l'intento di osservare, consultare, ricercare, imparare, partecipare o dare dimostrazioni di conoscenze e di abilità specialistiche o di seguire programmi organizzati per scambi individuali.

Prima di poter fare domanda di visto J è necessario fare richiesta di iscrizione ed essere accettato da una scuola riconosciuta dal SEVP (Student and Exchange Visitor Program). È consigliato visitare il sito [EducationUSA](#) per conoscere le opportunità di studio negli USA, ed il sito [Study in the States](#) per la ricerca di scuole certificate dal SEVP.

Nel momento in cui lo studente viene accettato dalla scuola americana che intende frequentare, questi verrà iscritto nel sistema SEVIS (Student and Exchange Visitor Information System) e sarà tenuto a versare una tassa, almeno tre giorni prima della data prevista per il colloquio consolare. Istruzioni in merito alla tassa SEVIS I-901 saranno fornite dalla scuola americana che provvederà a generare i moduli DS-2019 per il richiedente principale ed eventuali familiari al seguito, da presentare al colloquio in originale. Ciascun membro della famiglia deve ricevere il proprio DS-2019 e seguire le procedure di richiesta visto, senza tuttavia dover pagare la tassa SEVIS. Informazioni dettagliate sul programma SEVIS, la tassa, e le modalità di pagamento sono disponibili sul sito dell'[Immigration and Customs Enforcement](#).

Con un visto J sarà consentito entrare negli USA massimo 30 giorni prima della data d'inizio del programma di studio.

Coniuge e figli (non sposati e fino a 21 anni di età non compiuti) possono richiedere un visto J2 della stessa categoria per poter accompagnare o raggiungere in U.S.A. il richiedente principale, che dovrà essere in grado di dimostrare di poter mantenere se stesso e la propria famiglia negli Stati Uniti.

Alcuni richiedenti di un visto J sono esenti dal pagamento della tassa SEVIS e della tariffa consolare MRV. L'esenzione è relativa ai visti J finalizzati a scambi culturali sponsorizzati dal Governo statunitense che presentano sul Modulo DS-2019 l'inizio del numero del programma con G-1, G-2, G-3, o G-7, (ad esempio il Fulbright Program). Tali richiedenti devono contattare via e-mail la sezione consolare in cui intendono presentare la domanda di visto per prenotare l'appuntamento.

Gli indirizzi email sono disponibili nella pagina Visti non-immigranti, nella sezione Contatti del sito dell'Ambasciata e Consolati U.S.A in Italia.

Di seguito è possibile consultare il percorso della pratica di visto J:

1. Completare il modulo DS-160 online, accessibile al link: <https://ceac.state.gov/genniv/> e stampare la pagina di conferma.
2. Registrarsi al sito: <https://usvisa-info.com>
3. Pagare la tariffa consolare non rimborsabile (MRV) online.
4. Prenotare un appuntamento per la data prescelta.
5. Presentarsi al colloquio con la documentazione necessaria.
 - Pagina di conferma del modulo DS-160. Passaporto in corso di validità.
 - Una foto tessera per ciascun richiedente il visto, bambini inclusi (vedi la pagina web "Requisiti della fotografia").
 - Modulo DS-2019 in originale rilasciato dalla scuola, debitamente compilato, datato e firmato. Ricevuta del pagamento SEVIS.
 - Soddisfacente documentazione finanziaria che dimostri la disponibilità economica a sostenere le spese di studio e soggiorno durante l'intero periodo di studio negli Stati Uniti (saranno prese in considerazione anche buste paga, modello unico delle tasse, estratto conto bancario, del richiedente o dei propri genitori).
 - Documentazione relativa alla propria situazione sociale e familiare in Italia. Questa documentazione può comprendere: permesso di soggiorno in originale (per stranieri), certificati di residenza, stato di famiglia, matrimonio, contratto di compravendita o di locazione di immobile, ecc.
6. In caso di approvazione, il visto viene generalmente emesso entro due o tre giorni lavorativi ed il passaporto viene inoltrato alla DHL. Dopo ulteriori tre giorni lavorativi, il passaporto sarà disponibile per il ritiro presso la sede DHL selezionata in fase di richiesta dell'appuntamento (quindi normalmente cinque giorni lavorativi dopo il colloquio). In caso di consegna a domicilio i tempi possono allungarsi di alcuni giorni.

7. Il richiedente viene informato direttamente dalla DHL circa i tempi di consegna, tramite una e-mail con le istruzioni per il ritiro.
8. Se il visto non viene approvato, il passaporto viene restituito al termine del colloquio con il funzionario consolare insieme ad una lettera che spiega i motivi del diniego del visto.

Alcuni possessori del Visto J entrano negli U.S.A specificatamente per lavoro (per esempio i ricercatori). In tal caso l'occupazione lavorativa è autorizzata solo all'interno dei termini del programma di scambio.

TEMPORARY (NON-IMMIGRANT) WORKERS (LAVORATORI TEMPORANEI)

Per poter lavorare per un tempo limitato negli Stati Uniti occorre un visto specifico (visti di categoria H, L, O, P, Q, R.), rilasciato in base alla tipologia di lavoro che il richiedente svolgerà.

Seguono le categorie di visto ritenute più interessanti per la nostra categoria:

- **H1B:** Per personale altamente specializzato con un elevato livello d'istruzione. In questa categoria rientrano anche progetti di ricerca e di sviluppo governativi o progetti di cooperazione gestiti dal Dipartimento della Difesa USA.
- **H2B:** in questa categoria rientrano i lavoratori non agricoli con contratto temporaneo o stagionale.
- **H3:** questa categoria si riferisce a coloro che si recano negli USA per un tirocinio che non sia medico o accademico. Rientrano in questa categoria anche i tirocinanti per la educazione dei bambini disabili.
- **L:** questa categoria si riferisce a personale trasferito all'interno di una stessa compagnia che, durante i tre anni precedenti la richiesta di visto ha lavorato continuativamente per almeno un anno per la compagnia e che è in procinto di essere assegnato ad una succursale, affiliata o consociata negli Stati Uniti, con mansioni manageriali, direttive o altamente specializzate.

- **O:** questa categoria si riferisce ad individui con una straordinaria abilità nelle scienze, nelle arti, nell'istruzione, negli affari, nel commercio, in campo atletico o che abbiano ottenuto risultati eccezionali in ambito cinematografico o televisivo e che siano riconosciuti a livello nazionale o internazionale per tali risultati. Questa categoria si applica anche a coloro che prestano servizi indispensabili a supporto del richiedente.
- **P:** questa categoria si riferisce ad atleti, a squadre sportive o a membri di gruppi di intrattenimento riconosciuti in campo internazionale, che partecipano ad una competizione o si esibiscono nell'ambito di un programma di scambio o di un programma culturalmente unico. Questa categoria si applica anche a coloro che prestano servizi indispensabili a supporto del richiedente.

Se si desidera approfondire maggiormente ciascuna categoria di visto e relative caratteristiche è possibile visitare il sito della U.S.Citizenship and Immigration Services (USCIS) a questo [link](#).

È possibile richiedere un visto come lavoratore temporaneo unicamente dopo che il datore di lavoro abbia presentato la petizione I-129 e che l'USCIS (U.S. Citizenship and Immigration Services) l'abbia approvata. L'USCIS emetterà quindi un Modulo I-797 che reca un numero di ricevuta, necessario per poter procedere con la richiesta di visto.

Esistono dei limiti numerici annuali relativi alle differenti categorie. Ulteriori informazioni sono disponibili, in inglese, nelle pagine [Working in the U.S. e Temporary \(Nonimmigrant\) Workers del sito dell'USCIS](#).

Coniuge e figli (non sposati e fino a 21 anni di età non compiuti) possono richiedere un visto della stessa categoria, ad eccezione dei visti Q1, per poter accompagnare o raggiungere in USA il richiedente principale, che dovrà essere in grado di dimostrare di poter mantenere se stesso e la propria famiglia negli Stati Uniti.

Per avere informazioni rispetto alle tasse da sostenere in U.S.A. in qualità di Temporary (Non-Immigrant) Worker, è possibile consultare il seguente [link](#) all'Internal Revenue Service (IRS): Taxation of Non Resident Aliens.

Di seguito è possibile consultare il percorso della pratica di visto per i lavoratori temporanei:

1. Completare il modulo DS-160 online, accessibile al link <https://ceac.state.gov/genniv/> e stampare la pagina di conferma.
2. Registrarsi al sito: <https://usvisa-info.com>
3. Pagare la tariffa consolare non rimborsabile (MRV) online.
4. Prenotare un appuntamento per la data prescelta.
5. Presentarsi al colloquio con la documentazione necessaria.
 - Pagina di conferma del modulo DS-160.
 - Passaporto in corso di validità.
 - Una foto tessera per ciascun richiedente il visto, bambini inclusi (vedi la pagina web "Requisiti della fotografia").
 - Numero di ricevuta della petizione approvata, così come appare sul modulo I-129 o I-797 rilasciato da USCIS.
 - Documentazione relativa alla propria situazione sociale, economica, familiare in Italia (ad eccezione dei visti H1B e L per i quali non è necessario dimostrare legami con il proprio paese di residenza). Questa documentazione può comprendere: permesso di soggiorno in originale (per stranieri), certificati di residenza, stato di famiglia, matrimonio, contratto di compravendita o di locazione di immobile, contratto di lavoro, ultime buste paga, modello unico delle tasse, estratto conto bancario, ecc..
 - I richiedenti visto L1 blanket devono portare all'intervista il modulo I-129S, e sarà loro richiesto di pagare una tassa aggiuntiva anti-frode di \$500 presso il Consolato dove si richiede il visto (si applica unicamente ai titolari di un visto L1 Blanket e non ai loro diretti familiari).
6. In caso di approvazione, il visto viene generalmente emesso entro due o tre giorni lavorativi ed il passaporto viene inoltrato alla DHL. Dopo ulteriori tre giorni lavorativi, il passaporto sarà disponibile per il ritiro presso la sede DHL selezionata in fase di richiesta dell'appuntamento (quindi normalmente cinque giorni lavorativi dopo il colloquio). In caso di consegna a domicilio i tempi possono allungarsi di alcuni giorni.

7. Il richiedente viene informato direttamente dalla DHL circa i tempi di consegna, tramite una e-mail con le istruzioni per il ritiro.
8. Se il visto non viene approvato, il passaporto viene restituito al termine del colloquio con il funzionario consolare insieme ad una lettera che spiega i motivi del diniego del visto.

VISTI IMMIGRANTI

I Visti Immigranti sono previsti per coloro che si pongono l'obiettivo di recarsi negli U.S.A. per un periodo di tempo permanente.

Il Consolato Generale degli Stati Uniti di Napoli è l'unico consolato a rilasciare in Italia visti di immigrazione, visti fiancè/e e visti Diversity, ed ha competenza per le richieste di visto di immigrazione, visto fiancè/e e visto Diversity presentate a beneficio di persone residenti in Italia, Iran e Malta. Il Consolato fornisce i servizi relativi a questi visti esclusivamente su appuntamento che è possibile fissare tramite [questo link](#).

Informazioni sugli aventi diritto e sulle procedure di domanda relative a visti di immigrazione e visti fiancè/e sono reperibili alla pagina ["La domanda di Visto immigrante e K1 fidanzato/a a Napoli"](#) di questa sezione, sul sito web del [U.S. Citizenship and Immigration Services \(USCIS\)](#) e nelle pagine sui Visti sul sito web del [Dipartimento di Stato](#) (in inglese).

Le informazioni sul programma dei "Diversity Visa" sono contenute nella pagina [Diversity Immigrant Visa Program](#).

I cittadini americani residenti negli Stati Uniti, i residenti permanenti degli Stati Uniti, o i datori di lavoro di base negli Stati Uniti che desiderino presentare una richiesta per un visto di immigrazione o un visto fiancè/e a beneficio di una persona residente in Italia, dovranno rivolgersi al più vicino ufficio del Dipartimento di Homeland Security, U.S. Citizenship and Immigration Services, negli Stati Uniti.

I cittadini americani residenti in Italia che desiderino presentare una richiesta per un visto di immigrazione a beneficio di una persona residente in Italia, dovranno rivolgersi al Dipartimento di Homeland Security, U.S. Citizenship and Im-

migration Services, dell'Ambasciata degli Stati Uniti d'America, Uffici Consolari, via Veneto 121, 00187 Roma, Tel. (+39) 06.4674.2190, Fax (+39) 06.4674.2920.

I cittadini americani residenti in Italia che desiderino presentare una richiesta per un visto fiancè/e a beneficio di una persona residente in Italia, dovranno rivolgersi a un ufficio del Dipartimento di Homeland Security, U.S. Citizenship and Immigration Services, negli Stati Uniti.

PERMANENT WORKERS

I cittadini americani residenti negli Stati Uniti, i residenti permanenti degli Stati Uniti, o i datori di lavoro di base negli Stati Uniti che desiderino presentare una richiesta per un visto di immigrazione o un visto fiancè/e a beneficio di una persona residente in Italia, dovranno rivolgersi al più vicino ufficio del Dipartimento di Homeland Security, U.S. Citizenship and Immigration Services, negli Stati Uniti.

Esistono differenti categorie di Visti per permanent workers alcune delle quali richiedono di avere un'offerta di lavoro da parte di un datore di lavoro negli U.S.A. (sponsor) che avvii una richiesta al USCIS e l'approvazione per un "Labor Certification" da parte del U.S. Department of Labour (DOL) che verifichi, tra le altre cose, che non ci sono risorse disponibili per tale posizione lavorativa sul territorio americano.

Seguono le categorie di visto per permanent worker, in lingua originale (tabella tratta dal sito del USCIS):

PREFERENCES	GENERAL DESCRIPTION	LABOR CERTIFICATION REQUIRED?
First Preference	This preference is reserved for persons of extraordinary ability in the sciences, arts, education, business, or athletics; outstanding professors or researchers; and multinational executives and managers.	No
Second preference EB-2	This preference is reserved for persons who are members of the professions holding advanced degrees or for persons with exceptional ability in the arts, sciences, or business.	Yes, unless applicant can obtain a national interest waiver (See the “ Labor Certification ” page for more waiver information.)
Third preference EB-3	This preference is reserved for professionals, skilled workers, and other workers. (See Third Preference EB-3 page for further definition of these job classifications.)	Yes

PREFERENCES	GENERAL DESCRIPTION	LABOR CERTIFICATION REQUIRED?
Fourth preference EB-4	This preference is reserved for "special immigrants," which includes certain religious workers, employees of U.S. foreign service posts, retired employees of international organizations, alien minors who are wards of courts in the United States, and other classes of aliens.	No
Fifth preference EB-5	This preference is reserved for business investors who invest \$1 million or \$500,000 (if the investment is made in a targeted employment area) in a new commercial enterprise that employs at least 10 full-time U.S. workers.	No

A questo [link](#) del sito dell'U.S. Citizenship and Immigration Services è possibile avviare la ricerca dei moduli di richiesta relativi e le informazioni necessarie.